

Рублёва Е.В.

Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина

Лингвометодические рекомендации по составлению учебных материалов для образовательных онлайн-ресурсов по РКИ

Rubleva E.V.

State Institute of Russian language named after A.S. Pushkin

Linguistic and methodological recommendations for preparation of teaching materials for online educational resources for Russian as a foreign language

Аннотация: В статье излагаются лингвометодические основы разработки образовательных онлайн-ресурсов: курсов, электронных учебников, интерактивных уроков и др., предназначенных как для самостоятельного изучения РКИ, так и для обучения с преподавателем в аудитории. Объясняется специфика презентации учебного материала таких ресурсов.

Abstract: The article presents linguistic and methodological bases of development of online educational resources: courses, electronic textbooks, interactive lessons, etc., designed for self-study of Russian as a foreign language, and to study with a teacher in the classroom.

Ключевые слова: методика преподавания РКИ, образовательные онлайн-ресурсы, электронное и дистанционное обучение.

Key words: methods of teaching Russian as a foreign language, online educational resources, electronic and distance learning.

На сегодняшний день одной из важнейших задач методики обучения РКИ является повышение эффективности обучения русскому языку как иностранному в условиях активного использования информационных и коммуникационных технологий в учебно-педагогическом процессе. Важным фактором успешного развития этого направления оказывается работа по интеграции информационных и педагогических технологий в сферу преподавания РКИ [Тряпельников 2015].

Недостаточное, на наш взгляд, освещение проблем внедрения информационных и коммуникационных технологий в обучение РКИ указывает на необходимость разработки методологии такой интеграции.

На данный момент существует множество электронных пособий, учебников, онлайн-ресурсов по русскому языку как иностранному. Но не каждое из электронных изданий может претендовать на звание полноценного образовательного ресурса или интерактивного учебника.

Прежде всего, к таким ресурсам могут относиться те пособия, авторы которых использовали в качестве концептуальной базы личностно-деятельностный и компетентностный подходы к обучению. К ним относятся, например, учебный комплекс «Русский язык как искусство»

(авторы Клобукова Л.П., Виноградова Е.Н., Чекалина В.Л. и др.), курс «Время говорить по-русски» (авторы Богомоллов А.Н., Коваленко Ю.А., Петанова А.Ю.), «LearnRussian» (автор Рублева Е.В.), курс РКИ на портале «Образование на русском» (проект Института русского языка им. А.С. Пушкина) и другие.

В соответствии с личностно-деятельностным подходом в центре обучения находится учащийся как активный деятель, как субъект учебной деятельности. Это означает, что все методические решения: отбор содержания обучения, организация материала, приемы и способы обучения, типы и формы учебно-речевых заданий, авторы должны преломлять сквозь призму личности обучаемого, его потребностей, целей и мотивов [Клобукова и др. 2014: 132].

Целевая аудитория такого онлайн-ресурса достаточно широка – это могут быть и инофоны, интересующиеся русским языком и русской культурой и стремящиеся получить начальные знания, навыки и умения, чтобы успешно общаться с носителями языка в стандартных ситуациях повседневного общения, и родители детей-билингвов, и преподаватели, ищущие интернет-материалы для своих студентов.

Как правило, учебный материал курса или комплекса ориентирован на студента / слушателя начального этапа обучения, в частности на тех иностранных граждан, которые начинают изучать русский язык «с нуля» и зачастую самостоятельно.

Методически верный учебный онлайн-курс (УМК, ресурс, часть портала, посвященная изучению РКИ) обладает следующими характеристиками, которые в большинстве своем совпадают с характеристиками грамотно выстроенного бумажного, традиционного учебного комплекса:

- содержание курса ориентировано на требования стандарта ТРКИ соответствующего уровня [Государственный образовательный стандарт 2001];
- содержание курса соответствует программе;
- при составлении упражнений учитывается лексический минимум данного уровня;
- составителями курса учитываются актуальные для данного уровня сферы коммуникации темы и ситуации общения;
- выбираются соответствующие темам и ситуациям программы речевого поведения, тактики и стратегии;
- все вышеперечисленное находит отражение в отборе коммуникативных целей обучения и в постановке перед учащимся определенных коммуникативных задач;
- адекватное формулирование требований к уровню сформированности речевых навыков и умений в основных видах речевой деятельности: аудировании, говорении, чтении, письме – с определенной

поправкой на невозможность полностью правильного формирования навыков чтения, письма и говорения при самостоятельном изучении РКИ без прямого контакта с носителем русского языка. В некоторых электронных учебниках и УМК отсутствует такая опция как изучение письма без тьюторской или преподавательской поддержки, что затрудняет процесс самостоятельного формирования данного вида речевой деятельности.

Но существуют определенные компоненты, свойственные исключительно УМК и курсам, представленным в Интернете, онлайн-режиме, работающим дистанционно. К таким компонентам относятся:

- использование педагогического дизайна в процессе создания учебного комплекса по РКИ;
- выстраивание учебного процесса с «открытой архитектурой» и создание настоящей обучающей среды;
- мультимедийность учебного материала, включающая гипертекст и гиперссылки;
- визуализация учебного / языкового материала (использование инфографики, интерактивных карт, презентаций), которая выполняет важные обучающие функции: служит средством наглядности, является одним из способов семантизации лексики, стимулирует устную и письменную речевую деятельность учащегося, что особенно ценно в условиях дистанционного овладения иностранным языком;
- использование компонентов обучения через развлечение (edutainment), технологий Web 2.0;
- работа с мобильными приложениями.

Достижению поставленных целей и задач в дистанционном, онлайн- и др. режимах обучения подчинены форма подачи учебного материала, технология управления учебной деятельностью учащегося и структура учебного курса в целом.

Говоря о структуре электронных и интернет-курсов стоит заметить, что традиционно центром учебного комплекса являлся основной учебник, к которому прилагались разнообразные дополняющие пособия: рабочая тетрадь, пособия по развитию речи, сборник упражнений, диски с аудио- и видеофайлами и др. [Клобукова 2014: 135]. Но онлайн- и дистанционная форма обучения требуют иного подхода.

За основу, элементарную дидактическую единицу интерактивного учебного курса как правило выбирается модуль, содержащий в себе все вышеперечисленные компоненты.

Как представляется большинству авторов интерактивных, интернет- и онлайн-курсов, именно модульный принцип является сегодня оптимальным при создании средств обучения, так как он органично вписывается в современную парадигму образования, в том числе и языкового. Этот принцип позволяет быстро «собирать» новый контент, а

значит, у тьютора, ведущего курс, или преподавателя, работающего с учебным комплексом, появляется возможность оперативно и успешно конструировать курсы любой направленности и любой сложности. Так, например, добавляя к модулям общего владения русским языком как иностранным профессионально ориентированные модули, методист может создать новые курсы, в полной мере учитывающие цели и потребности учащихся.

Но стоит заметить, что последовательность модулей учебного курса меняться не может, что объясняется в первую очередь концентрическим принципом подачи языкового материала. Модуль строится на основе ситуативно-тематического принципа организации материала и включает в себя от трех до пяти уроков, в зависимости от общего объема курса. Уроки одного модуля объединены общей темой, логика развития «сюжета» которой проходит через весь модуль.

Небольшой объем урока, представленного онлайн, оправдан спецификой дистанционной формы обучения. Очевидная сложность языкового материала и попытки учащегося самостоятельно осмыслить его требуют строго дозированного введения новой информации.

Как правило, авторы подобных курсов и учебников стараются детально продумывать всю технологию учебной деятельности учащегося как в плане самостоятельной работы, так и с преподавателем в аудитории или под руководством тьютора в дистанционном режиме, и контролируют учебный процесс с помощью комплексной, иерархически организованной системы языковых упражнений, а также речевых и собственной коммуникативных заданий, что говорит о желании создать современную творческую, динамичную и эффективную учебную среду, оптимальную для изучения русского языка как иностранного.

Проектирование и реализация учебных комплексов, обучающих сред, онлайн-курсов и т.д. на нынешнем этапе развития информационных технологий и широкой сфере их применения в обучении иностранным языкам следует квалифицировать как центральную задачу теории и методики преподавания РКИ, как один из способов ее скорейшей адаптации к сложившимся информационно-образовательным условиям.

Литература

1. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Общее владение. М.: СПб., 2001.
2. Клобукова Л.П., Виноградова Е.Н., Чекалина В.Л. Лингвометодические основы разработки комплекса учебных пособий «Русский язык как искусство» для дистанционного обучения РКИ

(Элементарный уровень) // Вестник РУДН, серия Вопросы образования: языки и специальность, 2014, № 4. С. 130–137.

3. Тряпельников А.В. Интеграция информационных и педагогических технологий в обучении РКИ // URL: http://www.author-edu.ru/sites/default/files/tryapelnikov_0.pdf (дата просмотра 12.01.2017).